



# DZIENNIK USTAW

## RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

---

Warszawa, dnia 26 sierpnia 2014 r.

Poz. 1127

### ROZPORZĄDZENIE MINISTRA FINANSÓW

z dnia 8 sierpnia 2014 r.

#### **zmieniające rozporządzenie w sprawie wieloletniej prognozy finansowej jednostki samorządu terytorialnego**

Na podstawie art. 230b ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 885, z późn. zm.<sup>1)</sup>) zarządza się, co następuje:

§ 1. W rozporządzeniu Ministra Finansów z dnia 10 stycznia 2013 r. w sprawie wieloletniej prognozy finansowej jednostki samorządu terytorialnego (Dz. U. poz. 86 i 1736) załącznik nr 1 do rozporządzenia otrzymuje brzmienie określone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

§ 2. Dane wykazywane w pozycjach sekcji 16 wieloletniej prognozy finansowej jednostki samorządu terytorialnego zgodnie z wzorem określonym w załączniku nr 1 do rozporządzenia, o którym mowa w § 1, są przekazywane regionalnej izbie obrachunkowej w objaśnieniach dołączanych do wieloletniej prognozy finansowej zgodnie z art. 226 ust. 2a ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych do czasu udostępnienia nowej wersji aplikacji umożliwiającej przekazywanie tych danych, jednak nie dłużej niż w okresie 30 dni od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

§ 3. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem następującym po dniu ogłoszenia.

Minister Finansów: *wz. J. Cichoń*

---

<sup>1)</sup> Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2013 r. poz. 938 i 1646 oraz z 2014 r. poz. 379 i 911.

## WZÓR

Wieloletnia prognoza finansowa jednostki samorządu terytorialnego<sup>1)</sup>

Wyszczególnienie	rok n	rok n + 1	rok n + 2	rok n + 3 <sup>2)</sup>
<b>1. Dochody ogółem<sup>x</sup></b>				
1.1. Dochody bieżące <sup>x</sup>				
w tym:				
1.1.1.				
1.1.1.1.				
1.1.1.2.				
1.1.1.3.				
1.1.1.3.1.				
1.1.1.4.				
1.1.1.5.				
1.2. Dochody majątkowe <sup>x</sup>				
w tym:				
1.2.1.				
1.2.2.				
<b>2. Wydatki ogółem<sup>x</sup></b>				
2.1. Wydatki bieżące <sup>x</sup>				
w tym:				
2.1.1.				
2.1.1.1.				
2.1.2.				
2.1.3.				
w tym:				
2.1.3.1.				
w tym:				
2.1.3.1.1.				

1) Wzór może być stosowany także w układzie pionowym, w którym poszczególne pozycje są przedstawione w kolumnach, a lata w wierszach.

2) Zgodnie z art. 227 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 885, z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą”, wieloletnia prognoza finansowa obejmuje okres roku budżetowego oraz co najmniej trzech kolejnych lat. W sytuacji dłuższego okresu prognozowania finansowego wzór stosuje się także dla lat wykraczających poza minimalny (4-letni) okres prognozy, wynikający z art. 227 ustawy.

3) W pozycji wykazuje się kwoty wszystkich podatków i opłat pobieranych przez jednostki samorządu terytorialnego, a nie tylko podatków i opłat lokalnych.

4) W pozycji wykazuje się kwoty dla lat budżetowych 2013–2018.

2.1.3.1.2.		odsutki i dyskonto podlegające wyłączeniu z limitu spłaty zobowiązań, o którym mowa w art. 243 ustawy, z tytułu zobowiązań zaciągniętych na wkład krajowy <sup>x</sup>		
2.2.	Wydatki majątkowe <sup>x</sup>			
<b>3. Wynik budżetu<sup>x</sup></b>				
<b>4. Przychody budżetu<sup>x</sup></b>				
4.1.	Nadwyżka budżetowa z lat ubiegłych <sup>x</sup>			
4.1.1.		w tym na pokrycie deficytu budżetu <sup>x</sup>		
4.2.	Wolne środki, o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 ustawy <sup>x</sup>			
4.2.1.		w tym na pokrycie deficytu budżetu <sup>x</sup>		
4.3.	Kredyty, pożyczki, emisja papierów wartościowych <sup>x</sup>			
4.3.1.		w tym na pokrycie deficytu budżetu <sup>x</sup>		
4.4.	Inne przychody niezwiązane z zaciągnięciem długu <sup>5) x</sup>			
4.4.1.		w tym na pokrycie deficytu budżetu <sup>x</sup>		
<b>5. Rozchody budżetu<sup>x</sup></b>				
5.1.	Splaty rat kapitałowych kredytów i pożyczek oraz wykup papierów wartościowych <sup>x</sup>			
5.1.1.		w tym łączna kwota przypadających na dany rok kwot ustawowych wyłączeń z limitu spłaty zobowiązań, o którym mowa w art. 243 ustawy <sup>x</sup>		
		z tego:		
5.1.1.1.		kwota przypadających na dany rok kwot ustawowych wyłączeń określonych w art. 243 ust. 3 ustawy <sup>x</sup>		
5.1.1.2.		kwota przypadających na dany rok kwot ustawowych wyłączeń określonych w art. 243 ust. 3a ustawy <sup>x</sup>		
5.1.1.3.		kwota przypadających na dany rok kwot ustawowych wyłączeń innych niż określone w art. 243 ustawy <sup>6) x</sup>		
5.2.	Inne rozchody niezwiązane ze spłatą długu			
<b>6. Kwota długu<sup>x</sup></b>				
<b>7. Kwota zobowiązań wynikających z przejęcia przez jednostkę samorządu terytorialnego zobowiązań po likwidowanych i przekształcanych jednostkach zaliczanych do sektora finansów publicznych</b>				
<b>8. Relacja zrównoważenia wydatków bieżących, o której mowa w art. 242 ustawy</b>				
8.1.	Różnica między dochodami bieżącymi a wydatkami bieżącymi			
8.2.	Różnica między dochodami bieżącymi, skorygowanymi o środki <sup>7)</sup> , a wydatkami bieżącymi, pomniejszonymi <sup>8)</sup> o wydatki			
<b>9. Wskaźnik spłaty zobowiązań</b>				
9.1.	Wskaźnik planowanej łącznej kwoty spłaty zobowiązań, o której mowa w art. 243 ust. 1 ustawy, do dochodów, bez uwzględnienia zobowiązań związku współtworzonego przez jednostkę samorządu terytorialnego i bez uwzględnienia ustawowych wyłączeń przypadających na dany rok <sup>x</sup>			

5) W pozycji wykazuje się w szczególności kwoty przychodów z tytułu prywatyzacji majątku oraz spłaty pożyczek udzielonych ze środków jednostki.

6) W pozycji wykazuje się w szczególności wyłączenia wynikające z art. 36 ustawy z dnia 7 grudnia 2012 r. o zmianie niektórych ustaw w związku z realizacją ustawy budżetowej (Dz. U. poz. 1456 oraz z 2013 r. poz. 1199) oraz kwoty wykupu obligacji przychodowych.

7) Skorygowanie o środki określone w przepisach dotyczy w szczególności powiększenia o nadwyżkę budżetową z lat ubiegłych, zgodnie z art. 242 ustawy.

8) Pomniejszenie wydatków bieżących, zgodnie z art. 36 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 7 grudnia 2012 r. o zmianie niektórych ustaw w związku z realizacją ustawy budżetowej, dotyczy lat 2013–2015.

9.2.	Wskaźnik planowanej łącznej kwoty spłaty zobowiązań, o której mowa w art. 243 ust. 1 ustawy, do dochodów, bez uwzględnienia zobowiązań związku współtworzonego przez jednostkę samorządu terytorialnego, po uwzględnieniu ustawowych wyłączeń przypadających na dany rok. <sup>x</sup>								
9.3.	Kwota zobowiązań związku współtworzonego przez jednostkę samorządu terytorialnego przypadających do spłaty w danym roku budżetowym, podlegająca doliczeniu zgodnie z art. 244 ustawy. <sup>x</sup>								
9.4.	Wskaźnik planowanej łącznej kwoty spłaty zobowiązań, o której mowa w art. 243 ust. 1 ustawy, do dochodów, po uwzględnieniu zobowiązań związku współtworzonego przez jednostkę samorządu terytorialnego oraz po uwzględnieniu ustawowych wyłączeń przypadających na dany rok. <sup>x</sup>								
9.5.	Wskaźnik dochodów bieżących, powiększonych o dochody ze sprzedaży majątku oraz pomniejszonych o wydatki bieżące, do dochodów budżetu, ustalony dla danego roku (wskaźnik jednoroczny). <sup>x</sup>								
9.6.	Dopuszczalny wskaźnik spłaty zobowiązań określony w art. 243 ustawy, po uwzględnieniu ustawowych wyłączeń <sup>9)</sup> , obliczony w oparciu o plan 3 kwartału roku poprzedzającego pierwszy rok prognozy (wskaźnik ustalony w oparciu o średnią arytmetyczną z 3 poprzednich lat). <sup>x</sup>								
9.6.1.	Dopuszczalny wskaźnik spłaty zobowiązań określony w art. 243 ustawy, po uwzględnieniu ustawowych wyłączeń, obliczony w oparciu o wykonanie roku poprzedzającego pierwszy rok prognozy (wskaźnik ustalony w oparciu o średnią arytmetyczną z 3 poprzednich lat). <sup>x</sup>								
9.7.	Informacja o spełnieniu wskaźnika spłaty zobowiązań określonego w art. 243 ustawy, po uwzględnieniu zobowiązań związku współtworzonego przez jednostkę samorządu terytorialnego oraz po uwzględnieniu ustawowych wyłączeń, obliczonego w oparciu o plan 3 kwartałów roku poprzedzającego rok budżetowy. <sup>x</sup>					tak/nie*	tak/nie*	tak/nie*	tak/nie*
9.7.1.	Informacja o spełnieniu wskaźnika spłaty zobowiązań określonego w art. 243 ustawy, po uwzględnieniu zobowiązań związku współtworzonego przez jednostkę samorządu terytorialnego oraz po uwzględnieniu ustawowych wyłączeń, obliczonego w oparciu o wykonanie roku poprzedzającego rok budżetowy. <sup>x</sup>					tak/nie*	tak/nie*	tak/nie*	tak/nie*
<b>10. Przeniesienie prognozowanej nadwyżki budżetowej<sup>10)</sup>, w tym na:</b>									
10.1.	Spłaty kredytów, pożyczek i wykup papierów wartościowych								
<b>11. Informacje uzupełniające o wybranych rodzajach wydatków budżetowych</b>									
11.1.	Wydatki bieżące na wynagrodzenia i składki od nich naliczane								
11.2.	Wydatki związane z funkcjonowaniem organów jednostki samorządu terytorialnego <sup>11)</sup>								
11.3.	Wydatki objęte limitem, o którym mowa w art. 226 ust. 3 pkt 4 ustawy								
11.3.1.	bieżące								
11.3.2.	majątkowe								
11.4.	Wydatki inwestycyjne kontynuowane <sup>12)</sup>								
11.5.	Nowe wydatki inwestycyjne <sup>13)</sup>								
11.6.	Wydatki majątkowe w formie dotacji								
<b>12. Finansowanie programów, projektów lub zadań realizowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy</b>									
12.1.	Dochody bieżące na programy, projekty lub zadania finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy								
12.1.1.	- w tym środki określone w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy								
12.1.1.1.	- w tym środki określone w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy wynikające wyłącznie z zawartych umów na realizację programu, projektu lub zadania <sup>14)</sup>								

9) W pozycji wykazuje się w szczególności wyłączenia wynikające z art. 36 ustawy z dnia 7 grudnia 2012 r. o zmianie niektórych ustaw w związku z realizacją ustawy budżetowej oraz wyłączenia związane z emisją obligacji przychodowych. Identyfikacja wyłączenia dotyczy pozycji 9.6.1.

10) Przeniesienie nadwyżki budżetowej, inne niż spłaty kredytów, pożyczek i wykup papierów wartościowych, wymaga określenia w objaśnieniach do wieloletniej prognozy finansowej.

11) W pozycji wykazuje się kwoty wydatków w ramach zadań własnych klasyfikowanych w dziale 750 – Administracja publiczna w rozdziałach właściwych dla organów i urzędów jednostki samorządu terytorialnego (rozdział od 75017 do 75023).

12) W pozycji wykazuje się wartość inwestycji rozpoczętych co najmniej w poprzednim roku budżetowym, którego dotyczy kolumna.

13) W pozycji wykazuje się wartość nowych inwestycji, które planuje się rozpocząć w roku, którego dotyczy kolumna.

14) W pozycji 12.1.1.1, 12.2.1.1, 12.3.2, 12.4.2, 12.5.1, 12.6.1, 12.7.1 oraz 12.8.1 wykazuje się wyłącznie kwoty wynikające z umów na realizację programu, projektu lub zadania zawartych na dzień uchwalenia prognozy, a nieplanowanych do zawarcia w okresie prognozy.

12.2.	Dochoły majątkowe na programy, projekty lub zadania finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy			
12.2.1.	- w tym środki określone w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy			
12.2.1.1.	- w tym środki określone w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy wynikające wyłącznie z zawartych umów na realizację programu, projektu lub zadania			
12.3.	Wydatki bieżące na programy, projekty lub zadania finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy			
12.3.1.	w tym finansowane środkami określonymi w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy			
12.3.2.	Wydatki bieżące na realizację programu, projektu lub zadania wynikające wyłącznie z zawartych umów z podmiotem dysponującym środkami, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy			
12.4.	Wydatki majątkowe na programy, projekty lub zadania finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy			
12.4.1.	w tym finansowane środkami określonymi w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy			
12.4.2.	Wydatki majątkowe na realizację programu, projektu lub zadania wynikające wyłącznie z zawartych umów z podmiotem dysponującym środkami, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy			
12.5.	Wydatki na wkład krajowy w związku z umową na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy, bez względu na stopień finansowania tymi środkami			
12.5.1.	- w tym w związku z zawartą umową na realizację programu, projektu lub zadania			
12.6.	Wydatki na wkład krajowy w związku z zawartą po dniu 1 stycznia 2013 r. umową na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego w co najmniej 60% środkami, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy <sup>15)</sup>			
12.6.1.	- w tym w związku z już zawartą umową na realizację programu, projektu lub zadania			
12.7.	Przychody z tytułu kredytów, pożyczek, emisji papierów wartościowych powstające w związku z umową na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy, bez względu na stopień finansowania tymi środkami			
12.7.1.	- w tym w związku z już zawartą umową na realizację programu, projektu lub zadania			
12.8.	Przychody z tytułu kredytów, pożyczek, emisji papierów wartościowych powstające w związku z zawartą po dniu 1 stycznia 2013 r. umową na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego w co najmniej 60% środkami, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy			
12.8.1.	- w tym w związku z już zawartą umową na realizację programu, projektu lub zadania			
<b>13.</b>	<b>Kwoty dotyczące przejęcia i spłaty zobowiązań po samodzielnych publicznych zakładach opieki zdrowotnej oraz pokrycia ujemnego wyniku</b>			
13.1.	Kwota zobowiązań wynikających z przejęcia przez jednostkę samorządu terytorialnego zobowiązań po likwidowanych i przekształconych samodzielnych zakładach opieki zdrowotnej			
13.2.	Dochoły budżetowe z tytułu dotacji celowej z budżetu państwa, o której mowa w art. 196 ustawy z dnia 15 kwietnia 2011 r. o działalności leczniczej (Dz. U. z 2013 r. poz. 217, z późn. zm.)			
13.3.	Wysokość zobowiązań podlegających umorzeniu, o którym mowa w art. 190 ustawy o działalności leczniczej			
13.4.	Wydatki na spłatę przejętych zobowiązań samodzielnego publicznego zakładu opieki zdrowotnej przekształconego na zasadach określonych w przepisach o działalności leczniczej			
13.5.	Wydatki na spłatę przejętych zobowiązań samodzielnego publicznego zakładu opieki zdrowotnej likwidowanego na zasadach określonych w przepisach o działalności leczniczej			
13.6.	Wydatki na spłatę zobowiązań samodzielnego publicznego zakładu opieki zdrowotnej przejętych do końca 2011 r. na podstawie przepisów o zakładach opieki zdrowotnej			
13.7.	Wydatki bieżące na pokrycie ujemnego wyniku finansowego samodzielnego publicznego zakładu opieki zdrowotnej			
<b>14.</b>	<b>Dane uzupełniające o długi i jego spłacie</b>			
14.1.	Spłaty rat kapitałowych oraz wykup papierów wartościowych, o których mowa w poz. 5.1, wynikające wyłącznie z tytułu zobowiązań już zaciągniętych <sup>x</sup>			

15) Przew program, projekt lub zadanie finansowane w co najmniej 60% środkami, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy, należy rozumieć także taki program, projekt lub zadanie przynoszące dochoły, dla których poziom finansowania ze środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy, ustala się po odliczeniu zdyskontowanego dochołu obliczanego zgodnie z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi takiego programu, projektu lub zadania.

14.2.	Kwota długu, którego planowana spłata dokona się z wydatków budżetu. <sup>x</sup>		
14.3.	Wydatki zmniejszające dług <sup>x</sup> , w tym:		
14.3.1.	spłata zobowiązań wymagalnych z lat poprzednich, innych niż w poz. 14.3.3 <sup>x</sup>		
14.3.2.	związane z umowami zaliczanymi do tytułów dłużnych wliczanych do państwowego długu publicznego <sup>x</sup>		
14.3.3.	wypłaty z tytułu wymagalnych poręczeń i gwarancji <sup>x</sup>		
14.4.	Wynik operacji niekasowych wpływających na kwotę długu (m.in. umorzenia, różnice kursowe) <sup>x</sup>		
<b>15. Dane dotyczące emitowanych obligacji przychodowych<sup>16)</sup></b>			
15.1.	Środki z przedsięwzięcia gromadzone na rachunku bankowym, w tym:		
15.1.1.	środki na zaspokojenie roszczeń obligatariuszy <sup>x</sup>		
15.2.	Wydatki bieżące z tytułu świadczenia emitenta należnego obligatariuszom, nieuwzględniane w limicie spłaty zobowiązań, o którym mowa w art. 243 ustawy <sup>x</sup>		
<b>16. Stopnie niezachowania relacji określonych w art. 242-244 ustawy w przypadku określonym w ...** ustawy<sup>17)</sup></b>			
16.1.	Stopień niezachowania relacji zrównoważenia wydatków bieżących, o której mowa w poz. 8.2.		
16.2.	Stopień niezachowania wskaźnika spłaty zobowiązań, o którym mowa w poz. 9.7. <sup>x</sup>		
16.3.	Stopień niezachowania wskaźnika spłaty zobowiązań, o którym mowa w poz. 9.7.1. <sup>x</sup>		

\* Informacja o spełnieniu wskaźnika spłaty zobowiązań określonego w art. 243 ustawy po uwzględnieniu zobowiązań związku współtworzonego przez jednostkę samorządu terytorialnego oraz po uwzględnieniu ustawowych wyłączeń zostanie automatycznie wygenerowana przez aplikację wskazaną przez Ministra Finansów, o której mowa w § 4 ust. 1 rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 10 stycznia 2013 r. w sprawie wieloletniej prognozy finansowej jednostki samorządu terytorialnego (Dz. U. poz. 86, z późn. zm.). Automatyczne wyliczenia danych na podstawie wartości historycznych i prognozowanych przez jednostkę samorządu terytorialnego dotyczą w szczególności także pozycji 9.6.-9.6.1 i pozycji z sekcji 16.

\*\* Należy wskazać jedną z następujących podstaw prawnych: art. 240a ust. 4 / art. 240a ust. 8 / art. 240b ustawy określającą procedurę, jaką objęta jest jednostka samorządu terytorialnego.

x – pozycje oznaczone symbolem „x” sporządza się na okres, na który zaciągnięto oraz planuje się zaciągnąć zobowiązania dłużne (prognoza kwoty długu). Okres ten nie podlega wydłużeniu w sytuacji planowania wydatków z tytułu niewymagalnych poręczeń i gwarancji. W przypadku planowania wydatków z tytułu niewymagalnych poręczeń i gwarancji w okresie dłuższym niż okres, na który zaciągnięto oraz planuje się zaciągnąć zobowiązania dłużne, informacje o wydatkach z tytułu niewymagalnych poręczeń i gwarancji, wykraczających poza wspomniany okres, należy zamieścić w objaśnieniach do wieloletniej prognozy finansowej. W przypadku gdy kwoty wydatków wynikające z limitów wydatków na przedsięwzięcia wykraczają poza okres prognozy kwoty długu, to pozycje oznaczone symbolem „x” sporządza się do ostatniego roku, na który ustalono limit wydatków na realizację przedsięwzięć wieloletnich.

<sup>16)</sup> Pozycje sekcji 15 są wykazywane wyłącznie przez jednostki samorządu terytorialnego emitujące obligacje przychodowe.

<sup>17)</sup> Pozycje sekcji 16 wykazują wyłącznie jednostki objęte procedurą wynikającą z art. 240a lub art. 240b ustawy.